

三亚太阳湾柏悦酒店
PARK HYATT SANYA
SUNNY BAY RESORT

中国海南省三亚市
亚龙湾国家旅游度假区太阳湾路5号
邮政编码:572000
5 Sunny Bay Road, Yalong Bay
National Resort District, Sanya,
Hainan, 572000 P.R. China
电话 TELEPHONE + 86 898 8820 1234
传真 FACSIMILE + 86 898 8860 1234
sanya.park.hyatt.com

尊敬的何方玉女士:

关于: 康辉集团北京国际会议展览有限公司 2024 年 12 月 12 日-14 日会议团队

三亚太阳湾柏悦酒店向您致以热切问候。

我们非常感谢您将您的客人和您的活动安排在我们酒店。我们同时也非常感谢您对我们的支持。

随函请见我们的协议书, 供您审阅批准。请在 2024 年 11 月 20 日之内告知您是否接受本协议书, 并签回合同, 以便我们着手做出必要安排。

如果您有任何疑问或其他要求, 请按照如下方式与我们联络。

我们期待着与您的合作, 以确保本次活动的顺利进行。

顺致商祺

宋择成
高级会议宴会销售经理
市场销售部
电话: 86 898 8820 1234
手机: 86 183 0971 6649
电子邮件: leo.song@hyatt.com
网站 : www.sanya.park.hyatt.com

1




康辉集团北京国际会议展览有限公司 与 三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店
之间关于
字节跳动 2024 年 12 月 12 日-14 日团队活动
的协议书

联系人

客户: 三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店:
何方玉女士 宋择成
康辉集团北京国际会议展览有限公司 高级会议宴会销售经理
地址: 北京市朝阳区农展馆南路13号12 电话: 86 183 0971 6649
层1510内002
电话: 86 134 3915 4252 电邮: leo.song@hyatt.com

康辉集团北京国际会议展览有限公司（下称“相关团体”）和以三亚太阳湾柏悦酒店（下称“酒店”）的名义从事经营活动的三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店约定如下：

酒店同意在 2024 年 11 月 20 日之内暂时保留本协议中所列场地与客房预订。如果相关团体和酒店未在 2024 年 11 月 20 日之内正式签署本协议，酒店可释放所列场地与客房。如收到其他客人要求，酒店将通知相关团体，相关团体可在收到酒店通知后的四十八小时内将得到签署后的本协议交给酒店。

客房住宿安排

抵达: 2024 年 12 月 12 日，星期四
离开: 2024 年 12 月 14 日，星期六

客房类型	价格（人民币）	12 月 12 日	12 月 13 日
柏悦阳台海景大床	2,650 元/间/晚	6	6
柏悦至尊海景大床	2,650 元/间/晚	14	19
小计		20	25

间夜总需求: 45

三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店愿就康辉集团北京国际会议展览有限公司 12 月 12 日-14 日团队向康辉集团北京国际会议展览有限公司确认本项特惠价格。请注意，本项特惠价格属于保密信息，未经三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店同意，不得向任何第三方披露。

- 上述价格已包含 10%服务费以及适用的政府税费；
- 以上团队优惠价包含悦厅提供的美式自助早餐，根据登记入住人数含至多 2 份早餐；
- 每间房最多可加床 1 张且第三人年满 13 岁，需额外支付 700 元/间/晚，包含早餐及加床；
- 加床每晚每床人民币 460 元，已含 10%服务费以及适用的政府税费，不含早餐；
- 以上团队优惠价仅适用于此次团队，使用此价格作为提前入住和延迟退房需要提前得到酒店的书面确认，并视乎酒店当时的房态预定情况而定；
- 客人物品代送（Room Drop），每间客房每次收费人民币 50 元作为派送服务费；

价格有效期

“价格有效期”为 2024 年 11 月 20 日，星期三。价格有效期之后收到的预订将视相关酒店客房供应情况、按相关酒店的现行价格执行，并计入相关会议团体的客房锁房数。

客人名单

相关团体将负责把此团客人的初始名单于抵店前叁（3）天交给本酒店。最终名单及信息务必在

入住当天交给酒店以配合便捷妥善的入住登记，客人入住必须提供必要的证件以配合本地政府的规定。客人信息包括：

- 客人姓名，预计入住和退房日期
- 客人的航班或其它交通信息，所预定客房类型
- 如果相关团体不能提供以上信息，客人需要单独到前台办理入住手续

入住时间

酒店的客房通常在下午 3:00 之后可以办理入住。在此之前抵达酒店的客人均需在客房腾出后方可办理入住。对于提前入住的客人，我们强烈建议其预订并支付前一夜的客房，以保证提前入住。

离店时间

离店时间为中午 12:00。要求推迟离店的客人应在提交预订时提出其要求。根据房间供应情况，退房推迟到下午 6:00，按团体房价的 50%收费。在下午 6:00 之后，客房将按团体房价的 100%收费。

餐饮/会议安排

日期	开始	结束	活动	场地	摆台	预计数量	保底数量	价格
12月12日	09:00	提前搭建	搭建及彩排	宴会厅	特殊	30	30	28,000 元
12月13日	14:00	18:00	下午会议	宴会厅	特殊	50	50	48,000 元

- 以上团队餐饮优惠价包含 10%服务费及适用的政府税费；
- 根据酒店的规定，如果用餐或参会人数发生变化，收费将根据确认的**保底人数及实际人数两者之间较高的人数收费**，同时酒店将保留为此活动安排其他合适的活动场所或更改以上场租费及餐饮报价的权力。

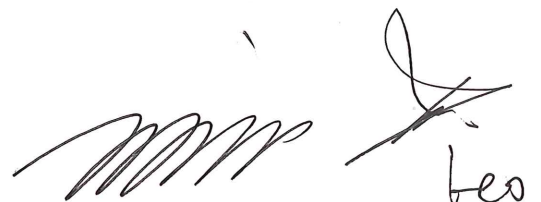
公共区域噪声管理和灯光管理

按照国家《噪声管理办法》规定，噪音超过一定的标准，便会对人体产生危害，夜间为噪音污染相关规定重点关注的时段；同时，当灯光辐射在夜间增至一定量时，将会对人体健康和睡眠产生不良影响；基于此，酒店的公共区域在晚上 21:30 以后禁止使用高音广播喇叭和灯光照射扰民。

食品饮料

活动开始前，酒店销售部与相关团体就活动相关事项及细节提前沟通。活动安排期间，所有涉及的食品及饮品将由酒店负责准备及服务。涉及到菜谱，场地布置及视听设备的具体要求，应至少提前 2 周与酒店确认。如果相关团体的宾客对食物有特殊要求或过敏，请告知酒店员工或销售经理。

所有自用餐饮均须通过酒店做出安排。只有向三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店购买食品饮料方可在相关酒店的设施上提供。如有低于法定年龄限制的人员参加活动并试图获得含酒精饮料，则酒店有权停止提供含酒精饮料。酒店还有权拒绝向已经醉酒的客人提供含酒精饮料。除非获得酒店的事先同意并签署**附件的**自带食品及酒水协议，否则客人不得将其自己的食品、烹饪原料或饮料带入酒店。如有任何客人带入自己的食品、烹饪原料或饮料，酒店对客人自己带入酒店的食品饮料所引起的任何不良反应不承担任何责任。



装饰/布置

在未得到酒店的书面确认许可，任何酒店范围内公共活动场地的所有标志和装饰物、客房层、电梯间、酒店主大堂区域或建筑物外墙上禁止张贴标志、其他装饰或与酒店原有设计不符的装饰。

物品的运送与存放

鉴于三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店的存放设施有限，物品只能在您的活动开始前 72 小时办理接收并须在您的活动结束后的 24 小时之内运走。如果您存放的物品未能在 7 日内运走，酒店将按相关团体放弃并授权酒店处置所有剩余物品。

汇率及服务费

协议书中所报所有价格均以人民币币种报价，汇率以汇兑当日现行官方汇率为准。
以上所有价格，除非标明“净价”，均须支付 10%服务费和适用的政府税费。

账单说明

活动总费用

项目	单价
住宿费用	人民币119,250元
场地费用	人民币76,000元
预计总额	人民币195,250元

总账单

双方理解，康辉集团北京国际会议展览有限公司将负担住宿、团队餐饮的费用以及您的客人的杂费消费，由授权人签署的所有得到授权的收费，亦将计入总账单。

付款方式：总账单的结算

总账单在离店前使用现金或信用卡结算并在团队离店时结清所有余款。请记住：在会议团体首次入住之前，酒店必须收到活动总费用 **100%** 的预付款。**活动过程中额外增加的账单，须用信用卡担保并签字确认。**

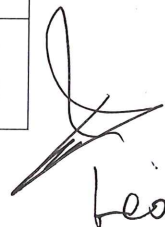
付款方式：个人账单

双方理解，客人自己的杂项消费将由每个客人自己承担，并须由客人自己在离店时结清，否则三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店将该等预订用房所产生的相关费用视为由康辉集团北京国际会议展览有限公司担保。

团队预付款及付款方式

相关团体需按以下要求支付以下款项作为此次活动的预付款（已收预付款不可退回或转让）。相关团体可以选择现金或电汇的方式将款项转至下面帐户：

付款日期	付款内容(人民币)
【2024 年 11 月 20 日】或之前	正式合同双方签署并盖章
【2024 年 11 月 27 日】或之前	支付合同总金额 80% 的首笔预付款，人民币 156,200 元。
【2024 年 12 月 4 日】或之前	支付合同总金额 20% 的首笔预付款，人民币 39,050 元。
【2024 年 12 月 12 日】 (团队到达日期)	相关团体可以选择现金或信用卡预授担保方式交付预计活动总费用新增部分的 100% 及活动所需杂费押金作担保。
【2024 年 12 月 14 日】 (团队离店前)	结清活动尾款及超出合同总金额的余额，相关团体可以选择信用卡预授担保方式作为担保。团队达到保底消费情况下，未使用部


Leo

	分之预付款将退还原付款账户。
--	----------------

如通过汇款方式，请将定金汇入到以下账户：所有公司支票或本地支票的划拨时间均为 1 周。
银行账户信息如下所示：

户名： 三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店
开户银行： 中信银行三亚分行营业部
酒店账号： 8115801012800083264

为便于太阳湾柏悦酒店查询到帐情况，请向我方发送一份电汇汇款/申请存根。

取消或缩减安排

自此合同经双方签署生效当日，收到取消或部分取消的通知，酒店有权根据接到通知的日期先后收取相应比例的违约金。具体方法如下：

日期	须支付酒店之违约金费用
2024 年 11 月 27 日之后	- 取消住宿安排的，按住宿费用的 100% 支付取消费。 - 取消会议及餐饮安排的，按取消会议费用及餐饮费用的 100% 支付取消费。

因故终止权

- 任何一方均可终止本协议且终止方无需承担任何责任（对终止日前所提供商品和服务负有的责任除外），条件是：
- a. 如果发生自然灾害、战争、政府管制、恐怖主义、灾难、罢工、社会骚乱、交通设施瘫痪或超出一方控制范围的任何其他同样性质的紧急情况，使一方对其在本协议项下义务的履行不可行、不合法或受到严重影响，则在该等事件发生后的五（5）日内，向非终止一方发出书面通知；
 - b. 如果非终止一方为债权人的利益做出自愿或非自愿的转让或进入破产程序，则在相关团体的会议日期之前向非终止一方发出书面通知；
 - c. 如果经营相关酒店的管理公司不再是凯悦酒店集团的直接或间接子公司，则在提前五（5）天书面通知相关酒店后，相关团体可在活动计划的首日之前终止本协议且无需承担任何责任（对终止日前所提供商品和服务负有的责任除外）。
 - d. 如果酒店依照本条规定终止本协议，相关酒店应在终止通知后的十（10）日内退还相关团体支付的全部保证金和/或预付款。

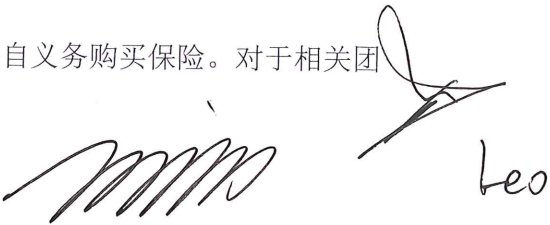
赔偿与免受损害

如因酒店在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使相关团体产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，酒店同意为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。酒店还同意，对因酒店履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因相关团体的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），酒店将为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

如因相关团体或相关团体所聘任何承包商在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使酒店产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，相关团体同意为酒店、凯悦酒店集团及他们各自的管理层、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。相关团体还同意，对因相关团体履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因酒店的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），相关团体将为酒店、凯悦酒店集团及他们各自的管理层、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

保险

相关团体和相关酒店需要为上文“赔偿与免受损害”一节中所列各自义务购买保险。对于相关团

Handwritten signatures and initials are present at the bottom right of the page. There are two distinct signatures, one appearing to be 'Leo' and another more stylized signature.

体所聘任何外部承包商在场地上从事的任何活动，相关团体应全面负责。根据酒店的要求，相关团体应提供一份保险证书，承保该等外聘承包商的活动，并将酒店、凯悦酒店集团及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人列为该等外聘承包商所从事活动的附加被保险人。

变更与通知

对上述条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。对本协议做出的任何修改、补充或纠正除非得到双方签署或草签否则不具有约束力。本协议项下发出的一切通知均须采取书面形式并按本协议中所列地址发送给本协议首页所列人员。通知应在对方接收后视为送达并须采取下列方式发送：(a) 专人递交；(b) 商业隔夜快递服务（要求回执）；或者(c) 传真，以机打收据为凭，但条件是在同日通过商业隔夜快递服务按上文规定方式发送一份确认副本。

损害赔偿

对于任何特殊、间接、附带、后果性、惩罚性或惩戒性损害赔偿，包括但不限于利润损失，任何一方均无需对另一方负责，即使该一方知道该等损害赔偿的可能性。

政府要求

根据海南省公安厅的通知，为了全面落实旅馆业“四实”等级制度，全面加强流动人员住宿登记的管理，所有客人在办理旅客登记入住时，需按规定实名验证并一律使用人证合一核验办理入住。

适用法律与管辖地

本协议应受中华人民共和国的实体法管辖并依照该等法律加以解释，不考虑其法律冲突原则。根据下文“仲裁”一节的条款和条件，因本协议而产生的所有争议均须接受中国海南省三亚市具有适当管辖权的法院管辖。

律师费

如果任何一方为执行本协议的某项条款和条件而针对另一方采取任何法律行动，则双方同意，该等法律行动的败诉一方应向胜诉一方支付全部的法庭费用、合理的律师费和胜诉一方产生的开支。此外，被通过非司法手段追讨的一方应负责支付成功获得本协议项下所欠款项追讨权的一方所产生的全部合理开支（包括合理的律师费）。

弃权

如有任何一方同意放弃其执行本协议任何条款的权利，该一方并未放弃其在任何其他时间执行该等条款或执行本协议的任何或其他条款的权利。

具有约束力的协议

本协议，连同以引述方式列入本协议的活动计划和酒店信息表等附件，构成双方达成的全部条款。对该等条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。本协议一经双方签署，所有先前的口头或书面协议将不再有效。

强制执行

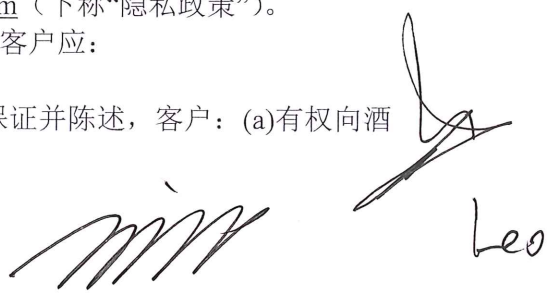
如果本协议的任何规定根据相关法律不可强制执行，则本协议的所有其他规定应继续具有全面的法律效力。

客人全球隐私政策 (GLOBAL PRIVACY POLICY FOR GUESTS)

相关酒店应遵守客人全球隐私政策，详见 <http://privacy.hyatt.com>（下称“隐私政策”）。

对于根据本协议入住相关酒店的客户宾客（下称“客户宾客”），客户应：

1. 使客户宾客了解隐私政策；
2. 在向酒店披露其个人信息时获得客户宾客的同意；并向酒店保证并陈述，客户：(a) 有权向酒



店披露客户宾客的个人信息；并且(b)已被授权就本条所述事项担任客户宾客的代理人。

人权/对抗人口贩卖

请浏览以下网址参阅凯悦酒店集团对人权及对抗人口贩卖的英文声明：

<https://about.hyatt.com/en/hyatt-thrive/human-rights.html>

确认

双方理解，在三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店收到签署后的本协议复本和首笔预付款保证金之前，康辉集团北京国际会议展览有限公司预订的客房和场地仅为临时预留，不能保证供康辉集团北京国际会议展览有限公司使用。做出最后决定的日期为 2024 年 11 月 20 日。如在 2024 年 11 月 20 日之内三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店仍未收到签署后的本协议复本并在约定日期内收到足额预付款，酒店有权不经事先通知释放所有的客房和场地。

如果酒店收到他人在同一时间内对上述场地的要求，我们将以书面形式通知贵方并延长 24 小时（1 个工作日），等您书面回复是否确认您的预订。此后，酒店有权释放任何保留的客房和场地。

双方可在本协议清晰可辨的副本上签字并通过电子传输形式（传真或电子邮件）将其发送至对方专门指定的接收人，酒店认可该等副本并将根据该等副本保留客房和场地；但是，如果酒店未能在电子传输签字页所示日期后的七十二（72）小时内收到由相关团体未加更改直接签署的本协议，相关酒店有权不再保留客房和场地，亦不再履行本协议项下的任何义务。

经双方代表签署后，本协议（包括酒店一般活动信息表）即构成相关团体与相关酒店之间具有约束力的协议。

相关酒店授权代表：

三亚太阳湾开发有限公司柏悦酒店

签署人：

姓名：宋泽成
职务：高级会议宴会销售经理
日期：2024.11.18

授权人：

姓名：张宁
职务：市场销售部行政总监
日期：2024.11.18

相关团体授权代表：

康辉集团北京国际会议展览有限公司

签署人：

姓名：何彦玉
职务：
日期：2024.11.19